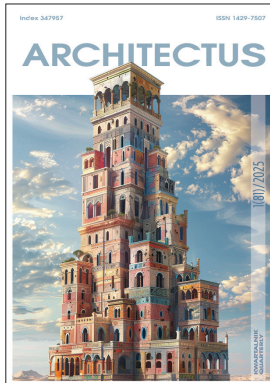


ARCHITECTUS

No. 1(81)

2025

quarterly



Contents

Editorial Board Members

Ewa Łużyniecka
Editor-in-Chief
Piotr Marciniak
Maciej Motak
Agnieszka Tomaszewicz
Jadwiga Urbanik
Sebastian Wróblewski

Advisory Board Members

Magdalena Baborska-Narozny (Poland)
Alexander Bouryak (Ukraine)
Salih Ceylan (Turkey)
Kateřina Charvátová (Czech Republic)
Bohdan Cherkes (Ukraine)
Juan Ignacio del Cueto Ruiz-Funes (Mexico)
Sonja Dragojlovic-Oliveira (United Kingdom)
Barbara Gronostajska (Poland)
Sławomir Gzell (Poland)
Hubert-Jan Henket (The Netherlands)
Wessel de Jonge (The Netherlands)
Dalia Klajumienė (Lithuania)
Wanda Lewis (United Kingdom)
Hans-Dieter Nägelke (Germany)
Halyna Petryshyn (Ukraine)
Uta Pottgiesser (The Netherlands)
Svitlana Smolenska (Ukraine)
Beate Störkuhl (Germany)
Vladimir Šlapeta (Czech Republic)
Andrzej Szczerski (Poland)
Jos Tomlow (Germany)

Publisher

Publishing House of Wrocław
University of Science and Technology

<http://architectus.pwr.edu.pl>
e-mail: architectus@pwr.edu.pl

Aleksander Owerczuk, <i>Wooden four-family houses of the interwar period in Hajnówka and Czarna Białostocka</i>	3
Beata Elżbieta Makowska, Anna Kulig, <i>Krakow-based outstanding architects' houses from the turn of the 19th and the 20th century: Analysis of original corner townhouses from a historical and contemporary perspective</i>	13
Tomasz Krystkowski, <i>Bold visions, reality, future opportunities. Evolution of the spatial layout of a modernist multifamily residential estate on the example of the Retkinia housing estate in Łódź (Poland)</i>	27
Hannah Schiefer, <i>Architectural resonance. The Luzi House by Peter Zumthor as an archetype for the synthesis of tradition and innovation in rural areas</i>	37
Emine Banu Burkut, <i>A Polish village in Turkey: A spatial analysis of Polonezköy in the context of housing, city, and cultural relationships</i>	47
Maria Dankowska, Małgorzata Mader, <i>Cooperative housing investments – in search of new methods and tools in revitalization processes</i>	55
Klaudyna Mentel, Zbyszko Bujniewicz, Luís Miguel Moreira Pinto, <i>Identification of spatial features that may support the integration of students with autism spectrum disorder in primary schools: case studies</i>	71
Anna Jaruga-Rozdolska, Artur Zaguła, <i>Lost in translation. Pilot research on the problem of translating human thoughts into the language of the machine</i>	79
Małgorzata Kurcjuś, Anna Stefańska, <i>Transformative integration of Artificial Intelligence in architectural design</i>	89
Bartosz Adamiczka, <i>Systematics of AI tools supporting creative problem-solving and inventive methods in architectural design</i>	101
Rafał Rucki, Janusz Rębielak, Janusz Gołdasz, <i>The impact of modifications to BIM environment tools on reducing the time required for developing drawing documentation in architectural design</i>	119
Ewa Szymczyk, Mateusz Bukowski, <i>Compactness of Polish urban areas – methodologies and analysis based on CLC dataset</i>	129
Tomasz Dzieduszyński, Olga Czeranowska-Panufnik, <i>School streets implementation: A machine learning perspective</i>	139
Łukasz Damurski, Magdalena Olszyna, Jan Zipser, <i>Spatial accessibility and temporal availability of local activity centres in Wrocław as a prerequisite of neighbourhood cohesion</i>	147

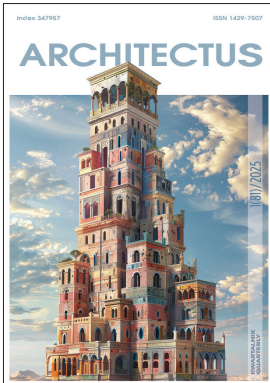
On the cover: image produced by A. Jaruga-Rozdolska and MidJourney AI generative image model.

ARCHITECTUS

Nr 1(81)

2025

kwartalnik



Spis rzeczy

Zespół redakcyjny

Ewa Łużyńska
Redaktor naczelny
Piotr Marciniak
Maciej Motak
Agnieszka Tomaszewicz
Jadwiga Urbanik
Sebastian Wróblewski

Rada naukowa

Magdalena Baborska-Narożny
(Polska)
Alexander Bouryak (Ukraina)
Salih Ceylan (Turcja)
Kateřina Charvátová (Czechy)
Bohdan Cherkes (Ukraina)
Juan Ignacio del Cueto Ruiz-Funes
(Meksyk)
Sonja Dragojlovic-Oliveira
(Wielka Brytania)
Barbara Gronostajska (Polska)
Stawomir Gzell (Polska)
Hubert-Jan Henket (Holandia)
Wessel de Jonge (Holandia)
Dalia Klajumienė (Litwa)
Wanda Lewis (Wielka Brytania)
Hans-Dieter Nägelke (Niemcy)
Halyna Petryshyn (Ukraina)
Uta Pottgiesser (Holandia)
Svitlana Smolenska (Ukraina)
Beate Störkuhl (Niemcy)
Vladimir Šlapeta (Czechy)
Andrzej Szczepiński (Polska)
Jos Tomlow (Niemcy)

Wydawca

Oficyna Wydawnicza
Politechniki Wrocławskiej

<http://architectus.pwr.edu.pl>

e-mail: architectus@pwr.edu.pl

Aleksander Owerczuk, <i>Drewniane czworaki okresu międzywojennego w Hajnówce i Czarnej Białostockiej</i>	3
Beata Elżbieta Makowska, Anna Kulig, <i>Krakowskie domy własne wybitnych architektów z przełomu XIX i XX w. – analiza oryginalnych narożnych kamienic z historycznej i współczesnej perspektywy</i>	13
Tomasz Krystkowski, <i>Śmiałe wizje, rzeczywistość, szanse na przyszłość. Ewolucja układu przestrzennego modernistycznego wielorodzinnego zespołu mieszkaniowego na przykładzie osiedla Retkinia w Łodzi</i>	27
Hannah Schiefer, <i>Rezonans architektoniczny. Luzi House Petera Zumthora jako archetyp syntezy tradycji i innowacji na obszarach wiejskich</i>	37
Emine Banu Burkut, <i>Polska miejscowość w Turcji: analiza przestrzenna Polonezköy w zakresie zabudowy mieszkaniowej, związków kulturowych i miasta</i>	47
Maria Dankowska, Małgorzata Mader, <i>Kooperatywne inwestycje mieszkaniowe – w poszukiwaniu nowych metod i narzędzi w procesach rewitalizacji</i>	55
Klaudyna Mentel, Zbyszko Bujniwicz, Luís Miguel Moreira Pinto, <i>Identyfikacja cech przestrzeni, które mogą wspomagać integrację uczniów z autyzmem w szkołach podstawowych. Studium przypadków</i>	71
Anna Jaruga-Rozdolska, Artur Zaguła, <i>Utracone w tłumaczeniu. Pilotażowe badania nad problemem tłumaczenia ludzkich myśli na język maszyn</i>	79
Małgorzata Kurejusz, Anna Stefańska, <i>Transformacyjna integracja sztucznej inteligencji w projektowaniu architektonicznym</i>	89
Bartosz Adamiczka, <i>Systematyka narzędzi AI wspierających twórcze rozwiązywanie problemów i metody inwentyczne w projektowaniu architektonicznym</i>	101
Rafał Rucki, Janusz Rębielak, Janusz Gołdasz, <i>Wpływ modyfikacji narzędzi środowiska BIM na skrócenie czasu opracowywania dokumentacji rysunkowej w projektowaniu architektonicznym</i>	119
Ewa Szymczyk, Mateusz Bukowski, <i>Kompaktość polskich terenów zurbanizowanych – metody badań i analiza z użyciem bazy danych CLC</i>	129
Tomasz Dzieduszyński, Olga Czeranowska-Panufnik, <i>Wprowadzanie ulic szkolnych: perspektywa uczenia maszynowego</i>	139
Łukasz Damurski, Magdalena Olszyna, Jan Zipsper, <i>Dostępność przestrzenna i czasowa centrów aktywności lokalnej we Wrocławiu jako warunek kształtowania spójności osiedlowej</i>	147

Na okładce: obraz wygenerowany przez A. Jarugę-Rozdolską z wykorzystaniem generatywnego modelu MidJourney.